



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

Příloha č. 2

FORMULÁŘ PRO OHLÁŠENÍ ZMĚN STAVBY
„II/104, Davle, Most ev. č. 104-001, most přes řeku Vltavu v obci Davle“

Určeno : **Martin Herman**
náměstek hejtmána pro oblast investic a veřejných zakázek
(v kopii věcně příslušný odbor
Krajský úřad

Číslo SoD: S-0470/DOP/2017
Termín plnění: 9/2017 – 9/2018
Celková cena díla: 46.625.012,97 Kč bez DPH



Zhotovitel: Sdružení „Most v Davli CCZ – Firesta,,
COLAS CZ a.s.jako vedoucí společník a
FIRESTA – Fišer, rekonstrukce, stavby a.s. jako společník

IČO: 26177005 (COLAS CZ a.s.)
25317628 (FIRESTA – Fišer, rekonstrukce, stavby a.s.)

Oprávněná osoba: Jakub Vodňanský, na základě substituční plné moci

Telefonní spojení:



Popis předmětu informace:

Ochrana lan kabelů volného předpětí mostu.

Popis problému:

Při přípravě povrchu vnitřku komory mostu pro aplikaci lokálních sanací bylo na spodním povrchu obetonávek volných kabelů zjištěno nejen nedostatečné (místy až nulové) krytí třmínkové výztuže žebel, ale také nedostatečné krytí předpínacích lan volného předpětí, vedoucího uvnitř komory, které mají výrazný vliv na celkovou statiku mostu. Lana se na dně žebrových obetonávek lokálně prokreslují, místy je dokonce některé z lan kabelového svazku odhaleno, a tím lano (nosný prvek mostu) není dostatečně chráněnon. Z toho důvodu dochází



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

k postupnému narušování lana korozí. Třmínky žebrových obetonávek se na dně těchto obetonávek prokreslují (se znatelnou korozí) po celé délce komory mostu. Žebrové obetonávky tvoří jedinou ochranu volných kabelů uvnitř komory mostu.

Závada nebyla známa v době zpracování zadávací dokumentace, z důvodu velmi špatné přístupnosti dna inkriminovaných žeber pro očištění a inspekci nebyla identifikována při průzkumných činnostech, které sloužily jako podklad pro zpracování zadávací PD.

Na základě tohoto zjištění je potřeba v rámci stavby provést opatření, která ochrání ta dosud nedostatečně chráněná lana volných kabelů a zabrání tak jejich možnému výraznému oslabení do budoucna.

Jedná se o nepředvídatelnou skutečnost, která nebyla zhotoviteli známá v době výběrového řízení, a proto zhotovitel vznáší nárok na úhradu dodatečných stavebních prací.

Čeho se zhotovitel domáhá:

Zhotovitel se domáhá nároku na úhradu dodatečných stavebních prací spojených s provedením ochrany lan kabelů volného předpětí.

Předpokládané dodatečné náklady za stavební práce jsou 1.806.832,28 Kč.

Nejzazší termín pro uzavření dohody o změně v realizaci díla:

11.10.2018

Datum, podpis oprávněné osoby

4.10.2018

Datum, potvrzení převzetí podatelny-objednatel:

COLAS CZ, a.s.
oblast Mosty a monolitické konstrukce
Rubeška 215/1, 190 00 Praha 9
DIČ: CZ26177005 (1)

Zápis z kontrolního dne stavby

Oprava mostu ev.č. 104-001, Most přes řeku Vltavu v obci Davle

Kontrolní den	
číslo 11	konaný dne 09.05.2018

Účastníci

Seznam účastníků je uveden v příloze č. 1 – Prezenční listina

Program kontrolního dne

1. Kontrola úkolů z minulého KD
2. Zpráva zhotovitele o průběhu výstavby:
 - a) plnění věcného harmonogramu
 - b) popis provedených prací
 - c) finanční plnění
 - d) předávání RDS
 - e) fotodokumentace
 - f) (doplnit podle konkrétní situace)
3. Kontrola kvality:
 - a) zpráva o hodnocení kvality za uplynulé období
 - b) (doplnit podle konkrétní situace)
4. Stav BOZP a PO
5. Různé
6. Nové úkoly
7. Závěr

1. Kontrola úkolů z minulého KD

Úkol číslo	Název	Skutečný stav plnění úkolu	Splněno
6.8.1	Snížení hladiny vodoteče pro sanaci spodní stavby	P. Vodňanský zjistil na Povodí Vltavy maximální hladinu upuštění vodní nádrže Vraný bez nutnosti dalších opatření – do 10.04.2018, prodlouženo do 22.5.2017	Zasláno na Povodí Vltavy, čeká se na odpověď – úkol trvá

2. Zpráva zhotovitele o průběhu výstavby

a) plnění věcného harmonogramu	Práce probíhají dle aktualizovaného HMG ze dne 26.02.2018 Oproti aktualizovanému HMG je zpožděno: bez zpoždění Práce pokračují dle aktualizovaného HMG 20180226 Zhotovitel do příštího KD předloží aktualizovaný HMG – nový termín do 11.5.2018, HMG Zhotovitel zašle i na Městys Davle
b) popis provedených prací	- izolace mostovky pod římsou - montáž lícových prefabrikátů - výroba zábradlí a mosních dilatačních závěrů - zahájení sanačních prací - osazování odvodňovačů a odvodňovacích tubiček - ZZ OP1 a OP - úprava kapes pro osazení MZ - izolační práce spodní stavby
c) finanční plnění	Zhotovitel předložil na TDS výkaz výměr provedených prací za 12-2017 TDS provedl kontrolu předloženého VV Cena Díla dle SoD bez DPH: 46.625.012,97 Kč Fakturace č.1 za 09-2017: 1.283.855,55 Kč

SGS CZECH REPUBLIC, S.R.O	ZÁPIS Z KONTROLNÍHO DNE STAVBY 09.05.2018
EVIDENČNÍ ČÍSLO	OPRAVA MOSTU EV.Č. 104-001, MOST PŘES ŘEKU VLTAVU V OBCI DAVLE
	KLASIFIKACE: PROVOZNÍ INFORMACE
	STRANA: 1/6

	Fakturace č.2 za 10-2017: 2.283.230,87 Kč Fakturace č.3 za 11-2017: 5.761.004,95 Kč Fakturace č.4 za 12-2017: 2.498.521,37 Kč Fakturace č.5 za 03-2018: 770.840,46 Kč Fakturace č.6 za 04-2018: 5.712.768,18 Kč
	Zbývá dočerpát: 28.314.791,59Kč
d) předávání RDS a TePř	PŘEDLOŽIT TePř – betonáž říms
e) fotodokumentace	Viz samostatná příloha č.2

3. Kontrola kvality

a) zpráva o hodnocení kvality za uplynulé období	Probíhají kontrolní zkoušky Zhotovitele dle TKP18 při betonáži křídel mostu, Zhotovitel provede podrobný laboratorní deník, který bude předkládat vždy k poslednímu dni v měsíci (před odsouhlasováním fakturace) - předložit laboratorní deník a kopie dokladů z laboratoře - předloženy – pravidelně dokládat zkoušky
b)	

4. Stav BOZP a PO

Od 09.2017 budou pravidelně probíhat KD BOZP.

5. KD BOZP se uskutečnil 24.4.2018 od 13:00hod na stavbě – **zápis byl zaslán elektronicky**

6.KD BOZP se uskuteční dne 10.5.2018 na stavbě

5. Různé

Na stavbě se, dle předloženého HMG, budou provádět v období od 10.5.2018 do 22.9.05.2018 následující práce:

- izolace mostovky pod římsou
- montáž lícových prefabrikátů
- výroba zábradlí
- osazování a betonáž MZ na OP1 a OP6
- sanační práce NK
- osazování odvodňovačů a odvodňovacích trubiček
- zásyp OP1
- betonáž říms
- výztuž říms

5.1.3 – Při prohlídce stavby bylo zjištěno, že původní římsa je integrovaná s nosnou konstrukcí, vzhledem k technologii odstranění této římsy (řezání – bourání nepřichází v úvahu), bude proveden doplňkový diagnostický průzkum říms a na základě tohoto průzkumu bude Zhotovitelem předložen další postup opravy říms. – 2.10.bude proveden doplňkový diagnostický průzkum – odebrání vzorků - čeká se na výsledky diagnostického průzkumu – předpoklad cca koncem října 2017
- diagnostický průzkum byl proveden dle zápisu 2.10.2017 – čeká se na laboratorní výsledky

Předběžné výsledky projektanta RDS obdržel – římsy jsou obecně v dobrém stavu, v čáti římsy se objevila ASR reakce kameniva – do 21.11. budou předloženy finální výsledky – bude předloženo do 5.12 dní – začátkem 01/2018 proběhne schůzka u projektanta RDS (PONTEX Praha),

Jednání ny PONTEXU proběhlo dne 17.01.2018, byl předložen průzkum říms s výsledkem že beton říms je pevnosti C25/30, nevyhovující odolnosti ptoti CHRL, ve vzorku byla detekována přítomnost ASR gelu. Doporučení průzkumu – odstranit římsy. Byl předložen návrh návrh opravy římsy.

Zpracovává se ZBV 3 a ZBV 4, které budou předloženy k projednání obkjednateli společně.

5.6.2 – Zhotovitel předložil Objednateli svazek dokumentace k ZBV1 Dodatek č. 2 – předpoklad projednání v Radě kraje 14.5.2018 ZBV 2 Dodatek č. 3 – je administrován na KSUS, dále postoupen k vyjádření na RDK /Regionální dotační kancelář- předpoklad projednání v Radě kraje 28.5.2018.

5.10.1 – Po zpřístupnění NK a na základě závěru z diagnostického průzkumu byl proveden tryskací pokus betonových povrchů tlakem 1200 – 2800 barů. Bylo zjištěno že pro očištění konstrukce je nutné použít tlak nad 2000barů. Na referenčních plochách byly nyneseny vzorky sanační stěrky tl. cca 3mm. Po vytvrzení sanační stěrky budou provedeny odtrhové zkoušky podkladu a na sanační stěrce. Na základě výsledků odrthových zkoušek bude upřesněn rozsah a typ ochrany NK. – **byly provedeny**

SGS CZECH REPUBLIC, S.R.O	ZÁPIS Z KONTROLNÍHO DNE STAVBY 09.05.2018
EVIDENČNÍ ČÍSLO	
	KLASIFIKACE: PROVOZNÍ INFORMACE
	STRANA: 2/6

odtrhové zkoušky s vyhovujícími odtrhy pro všechny referenční plochy. Na základě nutnosti zajištění drsnosti povrchu betonu pro sanační materiály a nátěry bude provedeno tryskání betonových povrchů tlakem 2300 – 2600Barů.

5.11.1 – v rámci prohlídky mostu byl zpřístupněn tubus mostu, který byl prohlídnutý zúčastněnými. Při prohlídce tubusu byly zjištěny nedostatky v zabetonování volných kabelů předpjetí. TDI žádá projektanta RDS stanovení rozsahu sanačních prací.

5a - Informativní přehled ZBV

číslo	Název	cena	Předání na KSUS
ZBV1	Zastřešení zahrady MŠ	519.800 Kč	*
ZBV2	Změna spodní stavby	9.825.705,95 Kč	*
ZBV3	Změna VO	78.146,31 Kč	*
ZBV4	Změna bourání římsy + sanace NK	předpoklad 6,4mil. Kč	

Stav k 25.04.2018

ZBV 1 a 2 – bylo po formální stránce odsouhlaseno odbornou firmou.

ZBV 1- Dodatek č. 2 bude projednán v Radě kraje 14.5.2018.

ZBV 2 - Dodatek č. 3, předpoklad projednání v Radě kraje 28.5.2018

ZBV 3 - na konrole u experta na ZBV

ZBV 4 - zpracovává Zhotovitel

6. Nové úkoly

Úkol číslo	Název	Obsah úkolu a požadovaný cílový stav	Odpovídá	Termín
6.10.1	Připravit podklady ZBV 4	Připravit a svolat jednání k ZBV 4	p.Vodňanský	Do příštího KD
6.11.1	Sanace vnitřku tubusu	Zpracování RDS	PONTEX	Do konce 05/2018

7. Závěr

Datum konání příštího KD **Konání dalšího KD bude 22.05.2018 od 14:00hodin**



Zapsal Ing. Radek Toman
Jméno

Podpis

Přílohy

Číslo	Název
1	Prezenční listina
2	Fotodokumentace stavebních prací do 24.04.2018

Rozdělovník

Vyhotoveno ve 4 výtiscích, každý o 3 stranách.

Výtisk číslo	Adresát	Datum	Podpis
1	KSUSK	24.04.2018	
2	SGS - TDS	24.04.2018	
3	Zhotovitel	24.04.2018	
4	Pro spis	24.04.2018	

SGS CZECH REPUBLIC, S.R.O	ZÁPIS Z KONTROLNÍHO DNE STAVBY 09.05.2018	
EVIDENČNÍ ČÍSLO	KLASIFIKACE: PROVOZNÍ INFORMACE	STRANA: 3/6

Zápis z kontrolního dne stavby Oprava mostu ev.č. 104-001, Most přes řeku Vltavu v obci Davle

Příloha č.1 - Prezenční listina

Kontrolní den stavby			
číslo	11	konaný dne	09.05.2018
Jméno, příjmení, titul	Organizace, funkce	Telefon, e-mail	Podpis
Miroslav Knopp	KSUS		
Ing. Milan Fiala	KSUS		
Ing. Michal Peška	KSUS		
Ing. Radek Toman	TDI - SGS CZ		
Prokúpek V.	Městys Davle		
Mgr. Jiří Prokúpek	Starosta Městys Davle		
Peter Bobáň	COLAS CZ		
Jakub Vodňanský	COLAS CZ		
Ing. Petr Souček	PONTEX s.r.o. Zhotovitel RDS		
Ing. Tomáš Kubín	AF CITYPLAN Autorský dozor		
Jan Smetena	COLAS CZ		
Roman Škoch	FIRESTA a.s.		
Martin Blatský	PONTEX s.r.o. Zhotovitel RDS		
Ivo Doruška	FIRESTA a.s.		

PŘÍLOHA č.2 FOTODOKUMENTACE STAVBY KE DNI 09.05.2018



Pohled na most



Tryskání NK



Pohled do tubusu mostu

SGS CZECH REPUBLIC, S.R.O	OPRAVA MOSTU EV.Č. 104-001, MOST PŘES ŘEKU VLTAVU V OBCI DAVLE 09.05.2018	
EVIDENČNÍ ČÍSLO	KLASIFIKACE: PROVOZNÍ INFORMACE	STRANA: 5/6



Betonáž ZZ OP6



Zabetonování odvodňovačů



ZZ OP1

SGS CZECH REPUBLIC, S.R.O	OPRAVA MOSTU EV.Č. 104-001, MOST PŘES ŘEKU VLTAVU V OBCI DAVLE 09.05.2018	
EVIDENČNÍ ČÍSLO	KLASIFIKACE: PROVOZNÍ INFORMACE	STRANA: 6/6



Vyjádření AD ke změně v RDS

Vyjádření AD ke změně oproti PDPS – ochrana lan kabelů volného předpětí

Při provádění prací v komoře podle zadávací dokumentace (očišťování povrchu před aplikací lokálních sanací) bylo zjištěno nedostatečné krytí některých předpínacích lan volného předpětí. Tato lana jsou ochráněna původní obetonávkou. Právě na spodním líci této obetonávky (pod svazky přepínací lan) bylo zjištěno nedostatečné krytí lan, místy jsou některá z lan v těchto svazcích dokonce částečně odhalena.

Na základě těchto nově zjištěných skutečností zhotovitel předložil návrh na změnu řešení, spočívající zejména v mechanickém odstranění separované krycí vrstvy v místě lan volných kabelů na dně žebrových obetonávek, očištění přepínací výztuže, její ochrana pasivačním nátěrem a obnova krycí vrstvy pomocí sanačních hmot.

Proti navržené změně řešení nemá autorský dozor žádné námítky. Jedná se o nově identifikované skutečnosti, které nebyly z důvodu špatné přístupnosti těchto míst odhaleny při průzkumných činnostech, které sloužily jako podklad pro návrh rekonstrukce mostu v PDPS.

Realizace těchto prací je nezbytná pro provedení rekonstrukce mostu v kvalitě požadované zadávací dokumentací. Bez těchto opatření by nebylo dosaženo předpokládané prodloužení životnosti mostu jako celku, a nebylo by možné ani dosáhnout po rekonstrukci plné zatížitelnosti mostu.

Praha, 3. října 2018



AF-CITYPLAN s.r.o.
Magistrů 1275/13
140 00 Praha 4



Ing. Tomáš Kubín
AF-Cityplan

„Most v Davli CCZ – Firesta“
COLAS CZ, a.s.
p. Vodňanský
Rubeška 215/1
PRAHA 8 - Vysočany

Praha, 05.10.2018
Č.j.: Davle 2018-020
Vyřizuje: Ing. Toman

Věc: „Oprava mostu ev.č. 104-001, Most přes řeku Vltavu v obci Davle“ – stanovisko TDS k ZBV-6

V 09/2018 byl Zhotovitelem stavby (Sdružení „Most v Davli CCZ – Firesta“) předložen návrh ZBV - 6 .

Jedná se o stavební práce, které jsou vyvolány nedostatečným krytím některých předpínacích lan volného předpětí uvnitř tubusu mostu. Tato lana jsou ochráněná původní obetonávkou, která na spodním líci plně nechrání předpínací kabely proti povětrnostním vlivům. Některé kabely jsou konce částečně odhaleny.

Aby nedocházelo ke korozivnímu narušování předpínacích kabelů je nutné:

- Provést ochranu stávajících kabelů a to jednak očištěním od rzi
- Zabránění působení vzdušné vlhkosti
- Provedení ochrany předpínacích kabelů sanačními omítkami v tl. min. 5cm

Po kontrole ZBV – 6 TDS sděluje:

Uvedené práce nemohl Objednatel, jednající s náležitou péčí, ani Zhotovitel v rámci zadávací dokumentace předvídat.

ZBV-6 je vyvolána:

- **Zjištěným stávajícím stavem předpínacích kabelů v komoře mostu.**
- **Realizace těchto prací je nezbytná pro provedení rekonstrukce mostu v kvalitě požadované zadávací dokumentací.**

S pozdravem,



Ing. Radek Toman, na základě plné moci
SGS Czech Republic s.r.o.

SUBSTITUČNÍ PLNÁ MOC

Ing. Pavel Hudler

Ředitel divize Silniční stavitelství

Datum narození: [redacted]

Bytem: [redacted]

v souladu s písm. k) plné moci ze dne 1.1.2017, která mu byla udělena zmocnitelem společnosti COLAS CZ, a.s, IČO: 26177005, se sídlem Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, vložka č.6556 (dále jen „Společnost“)

tímto dále zmocňuje

Ing. Petera Bobáň

Ředitele oblasti Mosty a monolitické konstrukce

Datum narození: [redacted]

Bytem: [redacted]

(dále jen „Zmocněnec“)

Zmocněnec je oprávněn v rámci stavební akce „II/104, Davle, most ev. č. 104-001, Most přes řeku Vltavu v obci Davle“ podepisovat za Společnost dokumenty související se změnami během výstavby (dále jen „ZBV“), a to konkrétně evidenční listy změny stavby včetně jejich příloh, tedy zejména zápisů o projednání soupisu prací a ceny stavebního objektu, pasportizace změn a úprav v RDS, měřické listy, dokladové části změn a jiné dokumenty související se ZBV.

V Praze dne [redacted]

[redacted]
Ing. Pavel Hudler

Plnou moc přijímám v celém rozsahu.

[redacted]
Ing. Petera Bobáň

COLAS CZ, a.s.

Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9

tel: [redacted]

E-mail: [redacted]

IČO: 26177005

DIČ: CZ26177005

zaps. v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6556



2018/02/G/CCZ

PLNÁ MOC

Společnost
COLAS CZ, a.s.
IČO: 261 77 005
se sídlem Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze
oddíl B, vložka č. 6556
(dále jen „Společnost“)

kteřou zastupují předseda představenstva Éric Biguet a člen představenstva Ing. Tomáš Kroner

tímto uděluje

plnou moc

Ing. Pavlu Hudlerovi
Zaměstnanci Společnosti – řediteli divize Silniční stavitelství
datum narození: [REDACTED]
[REDACTED]
(dále jen „Zmocněnec“)

k řízení divize Silničního stavitelství. Zmocněnec je oprávněn činit za Společnost pouze právní jednání níže specifikované, k nimž při řízení organizační jednotky obvykle dochází.

Zmocněnec je oprávněn:

- jednat za Společnost s třetími stranami v obchodních záležitostech v rámci předmětu podnikání Společnosti, týkajících se Zmocněncem řízené organizační jednotky a v souladu s touto plnou mocí;
- účastnit se soutěží, kde smluvní stranou zakázky je subjekt státního nebo veřejného sektoru, zejména předkládat a podepisovat nabídky, podepisovat smlouvy včetně smluv o společností uzavíraných s třetími osobami za účelem podání společné nabídky, korespondenci a dokumenty, vztahující se k výše zmíněné činnosti, a to do výše 75 mil. Kč bez DPH; limit se rozumí pro jeden obchodní případ;
- podepisovat subdodavatelské smlouvy k realizaci zakázek dle písm. b) až do výše 15 mil. Kč bez DPH; limit se rozumí pro jeden obchodní případ;
- podepisovat smlouvy, jejichž předmětem je dodávka stavebních prací nebo materiálu a jejichž smluvní stranou je subjekt soukromého sektoru, a to do výše 15 mil. Kč bez DPH; limit se rozumí pro jeden obchodní případ;
- zastupovat Společnost při sjednávání a podpisu dohod o předčasném a jiném zvláštním užívání ohledně staveb realizovaných Společností;
- objednávat a nakupovat materiál, vybavení a služby nezbytné pro činnost organizační jednotky; Zmocněnec však není oprávněn k pořizování investic;
- řídít, organizovat a kontrolovat činnost řízené Společnosti včetně kontroly dodržování zásad a předpisů ochrany životního prostředí a bezpečnosti práce;
- zastupovat Společnost ve správních řízeních podle zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů, a dále ve správních řízeních podle zák. č. 13/1997 Sb., o

COLAS CZ, a.s.

Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9

tel. [REDACTED]
E-mail [REDACTED]

IČO: 26177005

DIČ: CZ26177005

zaps. v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6556



COLAS CZ

2018/02/G/CCZ

pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů, zák. č. 361/2000 Sb., o provozu na pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů, a vyhlášky č. 104/1997 Sb. ve znění pozdějších předpisů, pokud se tato správní řízení týkají Společnosti;

- i) zastupovat Společnost při uplatňování nároků na náhradu škody v trestním či správním řízení (vyjma zastupování před příslušným soudem), pokud se tato správní řízení týkají Zmocněncem řízené organizační jednotky, tj. divize Silniční stavitelství, a celková výše škody nepřesahuje částku 50 000,- Kč;
- j) zastupovat Společnost ve správním řízení, pokud maximální výše hrozící pokuty nepřesahuje 2 mil. Kč a zmocnit další osoby k převzetí protokolů z kontrol a vzdání se práva námitek proti nim od orgánů státní správy;
- k) zmocnit další osoby k zastupování Společnosti při úkonech a jednáních v rozsahu této plné moci. Zmocněnec však není oprávněn takto udělit generální plnou moc.

Tato plná moc je platná do 31.12.2018

V Praze dne 1.1.2018

COLAS CZ, a.s.
 Éric Biguet
 předseda představenstva

COLAS CZ, a.s.
 Ing. Tomáš Krones
 člen představenstva

Zmocnění v celém rozsahu přijímám.

V Praze dne2018

Ing. Pavel Hudler

Ověřovací doložka pro vidimaci
Podle ověřovací knihy pošty: Praha 93

Poř.č.: 19003-0101-0505

Tato úplná kopie, obsahující 2 stran souhlasí doslovně s předloženou listinou, z níž byla pořízena a tato listina je prvopis, obsahující 2 stran.

Listina, z níž je vidimovaná listina pořízena, neobsahuje viditelný zajišťovací prvek, jenž je součástí obsahu pravého významu této listiny.

Praha 93 dne 22.12.2017
Tarabová Jana

Podpis, Úřední razítko



COLAS CZ, a.s.

Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9

tel.

E-mail:

IČO: 26177005

DIČ: CZ26177005

zaps. v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6556

PLNÁ MOC

Společnost
COLAS CZ, a.s.
IČO: 261 77 005
se sídlem Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze
oddíl B, vložka č. 6556
(dále jen „Společnost“)

kteřou zastupují předseda představenstva Ing. Tomáš Krones a člen představenstva Ing. Martin Stengl,

tímto uděluje

plnou moc

Ing. Pavlu Hudlerovi
Zaměstnanci Společnosti – řediteli divize Silniční stavitelství
datum narození: [REDAKCE]
[REDAKCE]
(dále jen „Zmocněnec“)

k řízení divize Silničního stavitelství. Zmocněnec je oprávněn činit za Společnost pouze právní jednání níže specifikované, k nimž při řízení organizační jednotky obvykle dochází.

Zmocněnec je oprávněn:

- a) jednat za Společnost s třetími stranami v obchodních záležitostech v rámci předmětu podnikání Společnosti, týkajících se Zmocněncem řízené organizační jednotky a v souladu s touto plnou mocí;
- b) účastnit se soutěží, kde smluvní stranou zakázky je subjekt státního nebo veřejného sektoru, zejména předkládat a podepisovat nabídky, podepisovat smlouvy včetně smluv o společností uzavíraných s třetími osobami za účelem podání společné nabídky, korespondenci a dokumenty, vztahující se k výše zmíněné činnosti, a to do výše 75 mil. Kč bez DPH; limit se rozumí pro jeden obchodní případ;
- c) podepisovat subdodavatelské smlouvy k realizaci zakázek dle písm. b) až do výše 15 mil. Kč bez DPH; limit se rozumí pro jeden obchodní případ;
- d) podepisovat smlouvy, jejichž předmětem je dodávka stavebních prací nebo materiálu a jejichž smluvní stranou je subjekt soukromého sektoru, a to do výše 15 mil. Kč bez DPH; limit se rozumí pro jeden obchodní případ;
- e) zastupovat Společnost při sjednávání a podpisu dohod o předčasném a jiném zvláštním užívání ohledně staveb realizovaných Společností;
- f) objednávat a nakupovat materiál, vybavení a služby nezbytné pro činnost organizační jednotky; Zmocněnec však není oprávněn k pořizování investic;
- g) řídit, organizovat a kontrolovat činnost řízené Společnosti včetně kontroly dodržování zásad a předpisů ochrany životního prostředí a bezpečnosti práce;
- h) zastupovat Společnost ve správních řízeních podle zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů, a dále ve správních řízeních podle zák. č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů, zák. č. 361/2000 Sb., o provozu na pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů, a vyhlášky č. 104/1997 Sb. ve znění pozdějších předpisů, pokud se tato správní řízení týkají Společnosti;
- i) zastupovat Společnost při uplatňování nároků na náhradu škody v trestním či správním řízení (vyjma zastupování před příslušným soudem), pokud se tato správní řízení týkají Zmocněncem řízené organizační jednotky, tj. divize Silniční stavitelství, a celková výše škody nepřesahuje částku 50 000,- Kč;

COLAS CZ, a.s.

Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9
tel. [REDAKCE]
E-mail [REDAKCE]

IČO: 26177005

DIČ: CZ26177005

zaps. v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6556

COLAS CZ

- j) zastupovat Společnost ve správním řízení, pokud maximální výše hrozící pokuty nepřesahuje 2 mil. Kč a zmocnit další osoby k převzetí protokolů z kontrol a vzdání se práva námitek proti nim od orgánů státní správy;
- k) zmocnit další osoby k zastupování Společnosti při úkonech a jednáních v rozsahu této plné moci. Zmocněnec však není oprávněn takto udělit generální plnou moc.

Tato plná moc je platná do 31.12.2018

V Praze dne 15.5.2018

COLAS CZ, a.s.
Ing. Tomáš Kroner
předseda představenstva

COLAS CZ, a.s.
Ing. Martin Stengl
člen představenstva

Zmocnění v celém rozsahu přijímám.

V Praze dne 15.05.2018

Ing. Pavel Hudler

Podle ověřovací knihy v katastrální části Praha 9

- poř. č. vidimace 5924/18 M
- tento vidimáček - částečný - opis "kopie",
- listina, z níž je vidimovaná listina pořízena, obsahuje / neobsahuje viditelný zajišťovací prvek, (jež je součástí obsahu právního významu této listiny např. hologram)
- obsahující stran ... 2
- souhlasí doslovně s předloženou listinou, z níž byla pořízena a tato listina je
- opisem
- ověřenou vidimovanou listinou
- listinou, která je výstupem z autorizované konverze dokumentů
- opisem nebo kopií pořízenou ze spisu
- stejnopisem písem. vyhotovení rozhodnutí nebo výroku rozhodnutí
- obsahující stran ... 2

v Praze dne 12.6.2018
Marie Šteřelová



COLAS CZ, a.s.
Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9
tel.
E-mail:

IČO: 26177005
DIČ: CZ26177005
zaps. v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6556

SUBSTITUČNÍ PLNÁ MOC

Ing. Pavel Hudler

Ředitel divize Silniční stavitelství

Datum narození: [REDACTED]

Bytem: [REDACTED]

v souladu s písm. k) plné moci ze dne 1.1.2018, která mu byla udělena zmocnitelem společností COLAS CZ, a.s, IČO: 26177005, se sídlem Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, vložka č.6556 (dále jen „Společnost“)

tímto dále zmocňuje

Ing. Petera Bobáně

Ředitele oblasti Mosty a monolitické konstrukce

Datum narození: [REDACTED]

[REDACTED]
(dále jen „Zmocněnec“)

Zmocněnec je oprávněn v rámci stavební akce „II/104, Davle, most ev. č. 104-001, Most přes řeku Vltavu v obci Davle“ podepisovat za Společnost dokumenty související se změnami během výstavby (dále jen „ZBV“), a to konkrétně evidenční listy změny stavby včetně jejich příloh a včetně dodatků ke smlouvě o dílo s investorem týkajících se těchto změn, a dále zápisy o projednání soupisu prací a ceny stavebního objektu, pasportizace změn a úprav v RDS, měřické listy, dokladové části změny a jiné dokumenty související se ZBV.

V Praze dne: 22-03-2018

[REDACTED]
Ing. Pavel Hudler

Zmocnění v celém rozsahu přijímám:

[REDACTED]
Ing. Petera Bobáně

COLAS CZ, a.s.

Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9

tel. [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

IČO: 26177005

DIČ: CZ26177005

zaps. v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6556

Podle ověřovací knihy Úřadu městské části Praha 9

- poř. č. vidimace 41.77/18PN
- tento úpnlý/á - částečný/á* nps*/kopie*,
- listina, z níž je vidimovaná listina pořízena, obsahuje / neobsahuje viditelný zajišťovací prvek, (jenž je součástí obsahu právního významu této listiny, např. hologram)
- obsahující strán ...1...
- souhlasí doslovně s předloženou listinou, z níž byl/a pořízen/a a tato listina je
 - ověřenou vidimovanou listinou*
 - listinou, která je výstupem z aulorizované konverze dokumentů*
 - opisem nebo kopií pořízenou ze spisu*
 - stejnopisem písem. vyholovení rozhodnutí nebo výroku rozhodnutí*,
- obsahující strán.1... strán.

V PRAZE dne 22.3.2018

Marie Šterclová





SMLOUVA O SPOLEČNOSTI

uzavřená podle § 2716 a násl. zák. č.
89/2012 Sb., občanského zákoníku

Smluvní strany:

1) **COLAS CZ, a.s.**, IČO: 261 77 005, se sídlem Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9, Česká republika, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6556, zastoupená Ing. Pavlem Hudlerem – ředitelem divize Silniční stavitelství, na základě Plné moci (dále jen „CCZ“ nebo „Správce“)

a

2) **FIRESTA-Fišer, rekonstrukce, stavby a.s.** IČ: 253 17 628, se sídlem Mlýnská 68, 602 00 Brno, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 2144, zastoupená: Ing. Pavel Borek, člen představenstva (dále jen „FIRESTA“ nebo „Společník“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE zadavatel **Středočeský kraj, Zborovská 11, 150 00, Praha 5 – Smíchov** (dále jen "Zadavatel") vyhlásil v informačním systému o veřejných zakázkách pod ev. č. **638015** veřejnou zakázku

II/ 104, Davle, most ev. č. 104-001, Most přes řeku Vltavu v obci Davle

(dále jen "Zakázka"),

VZHLEDEM K TOMU, ŽE Smluvní strany mají zájem spolupracovat na Zakázce a mají zájem vytvořit společnost (dále jen „Společnost“) za účelem spojení svých odborných dovedností,

CONSORTIUM AGREEMENT

made pursuant to Section 2716 et seq. of
Act No 89/2012, the Civil Code

Parties:

1) **COLAS CZ, a.s.**, registration number: 261 77 005, having its registered office at Ke Klíčovu 9, 190 00 Praha 9, Czech Republic, incorporated by entry in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section B, File 6556, represented by Ing. Pavel Hudler, division director Road construction, on the basis of a Power of attorney (hereinafter referred to as "CCZ" or the "Administrator")

and

2) **FIRESTA-Fišer, rekonstrukce, stavby a.s.**, registration number: 253 17 628, having its registered office at Mlýnská 68, 602 00 Brno, incorporated by entry in the Commercial Register kept by the Municipal Court at Brno, Section B, File 2144, represented by Ing. Pavel Borek, Member of the Board (hereinafter referred to as "FIRESTA" or the "Member")

WHEREAS the client **Středočeský kraj, Zborovská 11, 150 00, Praha 5 – Smíchov** (hereinafter referred to as the "Client") published a call, in the public procurement information system, under registration number **638015** for the public contract

II/ 104, Davle, most ev. č. 104-001, Most přes řeku Vltavu v obci Davle

(hereinafter referred to as the "Contract");

WHEREAS the Parties wish to cooperate on the Contract and wish to form a consortium (hereinafter referred to as the "Consortium") in order to combine their expertise and resources with a view to



Colas CZ

prostředků za účelem přípravy a předložení nabídky Zadavateli (dále jen „Nabídka“) a v případě přijetí Nabídky Zadavatelem též na realizaci Zakázky podle smlouvy uzavřené se Zadavatelem (dále jen „Smlouva o dílo“) a

preparing and tendering to the Client a bid (hereinafter referred to as the "Bid") and, if the Bid is accepted by the Client, on the performance of the Contract further to an agreement made with the Client (hereinafter referred to as the "Works Contract"); and

VZHLEDEM K TOMU, ŽE Smluvní strany mají zájem touto Smlouvou upravit pravidla jejich spolupráce a vzájemná práva a povinnosti ve Společnosti při přípravě a realizaci Zakázky,

WHEREAS the Parties hereby wish to regulate the rules of their cooperation and mutual rights and obligations within the Consortium in the preparation and performance of the Contract;

DOHODLY SE SMLUVNÍ STRANY TAKTO:

THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ČLÁNEK 1 – ÚČEL SMLOUVY

ARTICLE 1 – PURPOSE OF THE AGREEMENT

1.1 Smluvní strany vytvářejí touto Smlouvou Společnost tak, aby mimo jiné:

The Parties hereby form the Consortium in order *inter alia*:

a) připravily a předložily Nabídku Zadavateli na realizaci Zakázky a dokončení prací ve výši a za podmínek vzájemně sjednaných před předložením Nabídky;

a) to prepare and submit to the Client a Bid for the performance of the Project and the completion of work in the amount and under the conditions mutually agreed prior to the submission of the Bid;

b) v případě přijetí Nabídky sjednaly a podepsaly Smlouvu o dílo ve výši a za podmínek dle příslušné zadávací dokumentace a Nabídkou, uskutečňovaly a dokončily předmět Smlouvy o dílo způsobem, který bude koordinovaný a hospodárný.

b) if the Bid is accepted, to negotiate and sign the Works Contract in the amount and under the terms and conditions pursuant to the relevant tender dossier and the Bid, and to perform and complete the subject-matter of the Works Contract in a coordinated and efficient manner.

1.2 Smluvní strany touto Smlouvou určují svá vzájemná práva a povinnosti a pravidla fungování Společnosti i ve vztahu k Zadavateli a zavazují se ke vzájemné spolupráci na základě exkluzivity, vzájemné důvěry, dobré víry a poctivého jednání a s vynaložením svého nejlepšího úsilí, včetně přidělení dostatečných prostředků potřebných pro splnění příslušné úrovně kvalifikace a odbornosti v souvislosti se Stavbou a souvisejícími dokumenty.

The parties hereby define their mutual rights and obligations and rules regarding the functioning of the Consortium also in relation to the Client and undertake to engage in mutual cooperation on the basis of exclusivity, mutual trust, good faith and fair conduct while exercising their best efforts, including the allocation of sufficient resources required to meet the corresponding level of qualifications and expertise in connection with the Project and related documents.

ČLÁNEK 2 – NÁZEV A SÍDLO SPOLEČNOSTI

ARTICLE 2 – CONSORTIUM NAME AND REGISTERED OFFICE

2.1 Název Společnosti je: „**Most v Davli CCZ - Firesta**“.

The Consortium's name is: „**Most v Davli CCZ - Firesta**“.

2.2 Adresa Společnosti je:

The Consortium's address is:

Ke Klíčovu 9, 190 00, Praha 9

Ke Klíčovu 9, 190 00, Praha 9

ČLÁNEK 3 – PRÁVNÍ POVAHA SPOLEČNOSTI

ARTICLE 3 – LEGAL NATURE OF THE



Colas CZ

- 3.1 Společnost není právnickou osobou, nemá právní osobnost a nezapisuje se do obchodního rejstříku nebo do jiné evidence právnických osob.
- 3.2 Společnost není samostatnou účetní jednotkou, ani plátcem daně z příjmů. Touto jednotkou a plátcem je každý z účastníků sám.

ČLÁNEK 4 – SPRÁVCE

- 4.1 Správcem Společnosti je **COLAS CZ, a.s.**
- 4.2 Správce zastupuje Společnost vůči Zadavateli a je oprávněn jednat s ním v ústním i písemném styku, přijímat pokyny Zadavatele ve vztahu k Zakázce a uplatňovat vůči Zadavateli nároky v souvislosti se zadávacím řízením a vyplývající ze smlouvy o dílo. Je rovněž oprávněn podepsat všechny dokumenty týkající se Nabídky Společnosti.
- 4.3 Správce je tímto neodvolatelně zmocněn druhým Společníkem k předložení společně odsouhlasené Nabídky a k podpisu návrhu Smlouvy o dílo ve shodě s podmínkami Nabídky, jakož i ke všem ostatním jednáním se Zadavatelem a úkonům s tím souvisejícím.
- 4.4 Platební styk se zadavatelem a distribuce plateb mezi jednotlivé společníky je odpovědností Správce. Pravidla platebního styku budou společníky dohodnuta ve stanovách.

ČLÁNEK 5 – POVINNOSTI SPOLEČNÍKŮ

- 5.1 Vedle obecných práv a povinností Společnosti ze Smlouvy o dílo budou povinnosti a závazky Společnosti na realizaci Zakázky rozděleny mezi Smluvní strany podle rozsahu prací požadovaných od Zadavatele v poměru:

COLAS CZ, a.s. :	50 %
FIRESTA-Fišer, rekonstrukce, stavby a.s. :	50 %

5.2

V důsledku výše uvedeného:

Každá Smluvní strana bude výlučně odpovědná za provedení svého Rozsahu práce;

CONSORTIUM

The Consortium shall not be a legal person, shall not have legal personality and shall not be incorporated by entry in the Commercial Register or in other records of legal persons.

The Consortium shall not be an autonomous accounting unit nor an income tax payer. Each of the participants shall constitute such an entity and payer in its own right.

ARTICLE 4 – ADMINISTRATOR

The Consortium Administrator shall be **COLAS CZ, a.s.**

The Administrator shall represent the Consortium in relation to the Client and shall have the authority to engage in oral and written contact with the Client, receive the Client's instructions related to the Contract and exercise claims with the Client in connection with the tendering procedure or deriving from the Works Contract. The Administrator shall also have the authority to sign all documents relating to the Consortium's Bid.

The Administrator is hereby irrevocably empowered by the other Member to submit a jointly approved Bid and to execute the draft Works Contract in compliance with the terms and conditions of the Bid and to engage in all other negotiations with the Client and related acts.

Payment relations with the Client and the distribution of payments among individual Members shall be the responsibility of the Administrator. Rules on payment relations shall be agreed by the Members in the Articles of Association.

ARTICLE 5 – OBLIGATIONS OF MEMBERS

In addition to the Consortium's general rights and obligations under the Works Contract, the Consortium's obligations and liabilities in respect of the performance of the Contract shall be divided among the Parties according to the scope of works required by the Client as follows:

COLAS CZ, a.s.:	50 %
FIRESTA-Fišer, rekonstrukce, stavby a.s. :	50 %

As a consequence of the above:

Each Party shall be exclusively liable for the implementation of such Party's Scope of Works;

Každá Smluvní strana bude výlučně odpovědná za své zásobování, dodavatele a subdodavatele, i když budou takoví dodavatelé nebo subdodavatelé schváleni Objednatelem a odsouhlaseni druhou Smluvní stranou;

Žádná ze Smluvních stran nebude mít pravomoc převzít nebo sama vytvořit jakýkoliv závazek Společnosti vůči třetím stranám bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany.

Povinnosti Smluvních stran zahrnují nejen provedení prací, ale také včasné plnění všech podmínek, které jsou požadovány pro převzetí prací obsažených v jejím Rozsahu práce.

Poruší-li z tohoto důvodu jakákoliv ze Smluvních stran uvedené podmínky, potom taková Smluvní strana nejen provede bez prodlení všechna příslušná opatření pro nápravu takové situace, ale také bude nést všechny následky (zejména mimořádné náklady), které taková situace může způsobit druhé Smluvní straně.

Každá Smluvní strana ponese náhradu škody, vzniklou v důsledku skutečnosti, že jí realizované práce nejsou schopny vyhovět garantovanému provedení. Bude-li taková neschopnost připsatelná na vrub skutečnosti, že práce druhé Strany nejsou v souladu s ustanoveními Smlouvy o dílo, potom taková druhá Strana ponese následky z toho vyplývající za předpokladu, že Strana, jejíž práce nevyhovují garantované provedení, je schopná dokázat, že tato neschopnost je důsledkem nesouladu s ustanoveními Smlouvy o dílo. .

- 5.3 Smluvní strany jsou vůči Zadavateli a třetím osobám z jakýchkoli právních vztahů vzniklých v souvislosti se Zakázkou zavázány společně a nerozdílně, a to po celou dobu plnění Zakázky i po dobu trvání jiných závazků vyplývajících ze Zakázky. Každá ze Smluvních stran musí splnit požadavky kladené na její způsobilost. Společnou a nerozdílnou odpovědností společníků vůči třetím osobám však není dotčeno právo na regresní náhradu mezi společníky pro případ, že škodu způsobil nebo povinnost porušil pouze některý z nich.

ČLÁNEK 6 – VYPRACOVÁNÍ A PŘEDLOŽENÍ NABÍDKY

- 6.1 Smluvní strany budou při přípravě Nabídky postupovat společně, přičemž koordinátorem bude **COLAS CZ, a.s.**, jako Správce. Smluvní strany se zavazují, že nejpozději 5 dní před podáním Nabídky odsouhlasí její konečnou podobu a obsah.

Each Party shall be exclusively liable for such Party's supplies, contractors and subcontractors, even where such contractors or subcontractors are approved by the Client and endorsed by the other Party;

Neither of the Parties shall have the power to assume or establish on its own any Consortium undertaking in relation to third parties without the prior approval of the other Party.

The Parties' obligations shall include not only the performance of works, but also timely compliance with all terms and conditions required for the acceptance of the works contained in the respective Scope of Works.

Should either of the Parties breach the said terms and conditions for this reason, such Party shall forthwith take all relevant measures to remedy the situation and also bear all consequences (including but not limited to extraordinary costs) to which the other Party may be subjected by such situation.

Each Party shall be liable to compensate for any damage incurred due to the fact that works done by such Party are unable to comply with the guaranteed execution thereof. Where such inability is attributable to the fact that the other Party's works do not comply with the provisions of the Works Contract, the other Party shall bear the resultant consequences, provided that the Party whose works do not comply with the guaranteed execution is able to prove that such inability is a consequence of non-compliance with the provisions of the Works Contract.

The Parties shall be bound jointly and severally in relation to the Client and third parties under any legal relations established in connection with the Contract for the full duration of performance of the Contract and for the duration of other undertakings deriving from the Contract. Each of the Parties shall meet the requirements concerning the capacities thereof. Notwithstanding the above, the Members' joint and several liability towards third parties shall be without prejudice to the right of recourse between the Members where damage is caused or an obligation is breached only by one of those Members.

ARTICLE 6 – PRODUCTION AND TENDER OF A BID

The Parties shall proceed jointly in the preparation of the Bid; the coordinator shall be **COLAS CZ, a.s.** as the Administrator. The Parties shall approve the final form and content of the Bid no later than five days prior to the tendering thereof.



- 6.2. V souladu s čl. 4.3. je k podpisu a předložení nabídky oprávněn Správce CCZ

In accordance with Article 3.3, the Administrator CCZ shall have the authority to sign and tender the Bid.

ČLÁNEK 7 – JISTOTY A ZÁRUKY VŮČI ZADAVATELI A NÁKLADY NA PŘÍPRAVU A PODÁNÍ NABÍDKY

ARTICLE 7 – REPRESENTATIONS AND WARRANTIES TO THE CLIENT AND COSTS OF BID PREPARATION AND TENDERING

- 7.1 Veškeré jistoty, záruky či jiné formy zajištění, které jsou požadované Zadavatelem v souvislosti s Nabídkou nebo podmínkami Smlouvy o dílo /dále jen „záruka“, budou Zadavateli poskytnuty Společností jako sdílená záruka společníků sjednaná podle poměru podílů jejich účasti na Zakázce. Náklady na zajištění těchto jistot, záruk či jiných forem zajištění nesou společníci v závislosti na poměru podílů jejich účasti na Zakázce.
- 7.2 Není-li jinak dohodnuto, každá ze smluvních stran nese náklady na přípravu dokumentů, za které je v rámci přípravy Nabídky odpovědná.
- 7.3 Úhrada ostatních nákladů bude provedena na základě předchozí dohody smluvních stran a strany je ponese v poměru odpovídajícímu poměru jejich účasti na Zakázce.

Any and all representations, warranties or other forms of assurance required by the Client in connection with the Bid or the terms and conditions of the Works Contract (hereinafter referred to as "warranty") shall be made to the Client by the Consortium as the shared warranty of Members agreed by the proportion to their share of participation in the contract. The costs of securing such representations, warranties or other forms of assurance shall be borne by the Members according to the *pro rata* share of their participation in the Contract.

Unless otherwise agreed, each of the Parties shall bear the costs of the preparation of the documents for which such Party is liable in the preparation of the Bid.

Other costs shall be defrayed by prior agreement of the Parties and shall be borne by the Parties proportionately to their participation in the Contract.

ČLÁNEK 8 – POJIŠTĚNÍ

ARTICLE 8 – INSURANCE

- 8.1 Zakázka bude pojištěna v souladu s požadavky Zadavatele. Stavebně montážní pojištění díla zajistí Správce. Na nákladech se smluvní strany budou podílet v poměru odpovídajícímu poměru jejich účasti na Zakázce. Pojištění odpovědnosti řeší každý společník sám na své náklady.

The Contract shall be insured in accordance with the Client's requirements. Construction and assembly insurance for the work shall be arranged by the Administrator. The Parties shall contribute to the costs proportionately to their participation in the Contract. Each Member shall arrange for liability insurance at such Member's own expense.

ČLÁNEK 9 – STANOVY SPOLEČNOSTI A ROZHODOVÁNÍ

ARTICLE 9 – ARTICLES OF ASSOCIATION OF THE CONSORTIUM AND DECISION-MAKING

- 9.1 Smluvní strany se zavazují uzavřít dodatek k této smlouvě, jímž schválí stanovy Společnosti, které budou založeny na zásadách stanovených v této smlouvě a které podrobně určí podmínky spolupráce a smluvní poměry řídicí spolupráci Smluvních stran (dále jen „Stanovy“). Učiní tak s maximálním úsilím a dobrými úmysly.
- 9.2 Tyto Stanovy budou založeny na následujících zásadách a struktuře:
- a) Správce, kterým je **COLAS CZ, a.s.**

The Parties shall enter into an addendum to the present Agreement approving the Consortium's Articles of Association, which shall be based on the principles laid down herein and shall define in detail the terms and conditions of cooperation and contractual relations governing the Parties' cooperation (hereinafter referred to as the "Articles of Association"). The Parties shall do so with maximum effort and with good intentions.

The said Articles of Association shall be based on the following principles and structure:

- a) The Administrator, i.e. **COLAS CZ, a.s.**



Colas CZ

- b) Rada Společnosti složená ze dvou členů, přičemž každá Smluvní strana nominuje jednoho člena;
- c) Řídicí štáb složený ze dvou členů, přičemž každá Smluvní strana nominuje jednoho člena;
- d) Vedoucí výstavby.

9.3. Společníci jsou si rovni, o společných věcech rozhodují společně a jednomyslně. Nedojde-li ke shodě mezi společníky, a to ani na úrovni Rady Společnosti, bude věc postoupena k rozhodnutí statutárních orgánů společníků. Nebude-li dosaženo shody ani na úrovni statutárních orgánů účastníků a hrozí-li nebezpečí prodlení či vznik škody, je rozhodnutí oprávněn učinit Správce při zachování zásad v čl. 5 odst. 5.2.. Rozhodnutí o změně této smlouvy nebo stanov však musí být vždy přijato jednomyslně.

ČLÁNEK 10 – TRVÁNÍ SMLOUVY, VYSTOUPENÍ ZE SPOLEČNOSTI

10.1 Společnost vzniká okamžikem účinnosti této smlouvy.

10.2 Společnost zaniká:

- a) v případě realizace Zakázky ke dni následujícímu po uplynutí veškerých lhůt pro uplatnění práv z odpovědnosti za vady díla a vypořádání veškerých práv a povinností vyplývajících z této smlouvy a smlouvy o dílo;
- b) jestliže Zadavatel uzavře smlouvu na zhotovení Zakázky s jiným zhotovitelem nebo pokud bylo od Zakázky upuštěno (Zakázka byla zrušena), ve všech případech však k datu, ke kterému zanikla veškerá práva a závazky Smluvních stran v souvislosti s Nabídkou.

10.3 Vystoupení společníka ze společnosti se vždy považuje za právní jednání učiněné v nevhodné době a k újmě ostatních společníků. Vystoupivší společník je povinen ostatním společníkům nahradit škodu, jakož i veškeré výdaje a sankční plnění, které ostatní společníci museli vynaložit či uhradit zadavateli či třetím osobám v důsledku vystoupení společníka.

ČLÁNEK 11 – EXKLUZIVITA

- b) The Consortium Board, comprising two members; each Party shall nominate one member;
- c) The Task Force, comprising two members; each Party shall nominate one member;
- d) The Construction Manager.

The Members shall be equal and shall take decisions on matters jointly and unanimously. If no agreement is reached between the Members, even at the level of the Consortium Board, the matter shall be referred to the Members' governing bodies for a decision. If no agreement is reached even at the level of the participants' governing bodies and there is a risk of delay or damage, the Administrator shall have the authority to take a decision while respecting the principles laid down in Article 5, paragraph 5.2. Notwithstanding the above, a decision to amend the present Agreement or the Articles of Association shall require unanimous adoption in all cases.

ARTICLE 10 – DURATION OF AGREEMENT, WITHDRAWAL FROM CONSORTIUM

The Consortium shall be formed when the present Ag

The Consortium shall be dissolved:

- a) in a situation where the Contract is performed, as at the date following the expiry of any and all time limits for the assertion of rights deriving from liability for defects in the work and the settlement of any and all rights and obligations deriving from the present Agreement and the Works Contract;
- b) if the Client enters into an agreement on the implementation of the Contract with another contractor or if the Contract is abandoned (the Contract is cancelled), in all cases as at the date at which any and all rights and undertakings of the Parties related to the Bid lapse.

In all cases, a Member's withdrawal from the Consortium shall be considered a legal act executed at an inappropriate time to the detriment of other Members. The withdrawing Member shall compensate the other Members for damage and for any and all expenditure and penalties incurred or paid by the other Members to the Client or third parties as a result of the Member's withdrawal.

ARTICLE 11 – EXCLUSIVITY

- 11.1 Smluvní strany spolupracují na základě exkluzivity, tj. tyto závazky exkluzivity se rovněž vztahují na všechny osoby, které jsou pod jejich kontrolou, ať už přímo nebo nepřímo, či na všechny osoby, kterými jsou přímo nebo nepřímo ovládány. Tyto závazky exkluzivity trvají i po ukončení platnosti této Smlouvy, s výjimkou případu ukončení platnosti této smlouvy uvedeného v článku 10 písm. c) této Smlouvy.
- The Parties shall cooperate on an exclusive basis, i.e. undertakings shall apply equally to all persons under their control, whether direct or indirect, and to all persons by whom the Consortium Partners are directly or indirectly controlled. These exclusivity undertakings shall survive the termination of the present Agreement except in the event of termination hereof referred to in Article 10(c) hereof.

ČLÁNEK 12 – DŮVĚRNOST

- 12.1 Jakákoliv informace vztahující se k Zakázce, společně získaná Stranami od úředních orgánů nebo od třetí strany, označená za důvěrnou nebo sdělená jednou ze Stran ostatním, bude považována za přísně důvěrnou a nebude bez přechodného písemného souhlasu ostatních Stran poskytnuta třetím stranám ani použita k jinému účelu než v souvislosti se Zakázkou, avšak za předpokladu, že takové poskytnutí se nebude vztahovat na jakoukoliv informaci, která:

- (i) je nebo se stane veřejně dostupnou (jinak než následkem porušení tohoto článku); nebo
- (ii) je od Strany vyžadována v souladu s platným právem nebo, která je poskytnuta na žádost kompetentních orgánů veřejné správy; nebo
- (iii) již byla v souladu se zákonem příslušnou Stranou vlastněna před datem uzavření této Smlouvy; nebo
- (iv) již byla v souladu se zákonem získána od třetí strany, která měla plná práva ji poskytnout jakožto nedůvěrnou; nebo

Strana může poskytnout takovou informaci pouze svým členům představenstva, ředitelům, zaměstnancům, poradcům a konzultantům podle potřeby pro provádění prací nebo učinění rozhodnutí v souvislosti se Zakázkou a v okamžiku poskytnutí takové informace Strana bude informovat každého takového člena představenstva, ředitele, zaměstnance, poradce nebo konzultanta o jeho povinnosti zachovat přísnou důvěrnost této informace.

Toto ustanovení bude platné po dobu 5 let po ukončení této Smlouvy.

ČLÁNEK 13 – ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ

- 13.1 Tato Smlouva se řídí právem České republiky.
- 13.2 Veškeré spory mezi smluvními stranami v souvislosti s touto Smlouvou se smluvní strany zavazují řešit především smírně. Nebude-li dosaženo smírného řešení sporu, bude věc

ARTICLE 12 – CONFIDENTIALITY

Any information relating to the Contract jointly obtained by the Parties from official authorities or from a third party and designated as confidential or communicated by one of the Parties to the others shall be treated as strictly confidential and shall not be disclosed to third parties or used for a purpose other than in connection with the Contract without the prior written consent of the other Parties, provided that such disclosure does not relate to any information that:

- (i) is in or enters the public domain (other than as a consequence of an infringement of this Article); or
- (ii) is required from a Party in connection with applicable law or is disclosed further to a request of competent bodies of public administration; or
- (iii) was already lawfully in the possession of the given Party prior to the date of execution of the present Agreement; or
- (iv) had already been lawfully obtained by a third party holding full rights to disclose such information as non-confidential information; or

A Party may disclose information of this nature only to that Party's board members, directors, employees, advisers and consultants where required for the performance of works or for decision-making in connection with the Contract, and, upon disclosing such information, the Party shall notify each board member, director, employee, adviser or consultant of his or her obligation to keep such information strictly confidential.

This provision shall apply for a period of 5 years following termination of the present Agreement.

ARTICLE 13 – APPLICABLE LAW AND DISPUTE RESOLUTION

The present Agreement shall be governed by the laws of the Czech Republic.

The Parties shall settle any disputes that arise between them in connection with the present Agreement in particular amicably. If no amicable solution to a dispute is reached, the case shall be



Colas CZ

postoupena věcně a místně příslušnému soudu.

referred to a court with subject-matter and geographical jurisdiction.

ČLÁNEK 14 – JAZYK

- 14.1 Tato Smlouva je vyhotovena v českém a anglickém jazyce, přičemž se smluvní strany dohodly, že v případě rozporu mezi zněním textu ustanovení této smlouvy v českém jazyce a anglickém jazyce smluvní strany uznávají přednostní platnost znění textu ustanovení smlouvy v českém jazyce.

ARTICLE 14 – LANGUAGE

The present Agreement is executed in Czech and English; the Parties agree that, in the eventuality of any conflict between the text of the provisions of the present Agreement in Czech and English, the Parties accept that the text of the provisions of the Agreement in Czech shall prevail.

ČLÁNEK 15 – ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 15.1 Tato Smlouva vstupuje v platnost a nabývá účinnosti dnem podpisu Smluvními stranami a je ohledně jejího předmětu nadřazena veškerým předchozím ústním nebo písemným dohodám Smluvních stran.
- 15.2. Tato Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, přičemž každá ze Smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení a Zadavatel obdrží jedno vyhotovení jako součást Nabídky.
- 15.4. Jakékoli změny a doplňky této Smlouvy mohou být činěny pouze ve formě číslovaných písemných dodatků.
- 15.5. Tato Smlouva jakož i vztahy výslovně v ní neupravené se řídí § 2716 a násl. Občanského zákoníku. Veškeré vztahy vyplývající z této Smlouvy se řídí právním řádem České republiky.
- 15.6. Tato Smlouva představuje úplnou dohodu mezi Smluvními stranami a Smluvní prohlašují, že si Smlouvu přečetly, porozuměly jejímu obsahu a uzavírají tuto Smlouvu na základě svobodné a vážné vůle a nikoli v omylu nebo za nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož Smluvní strany připojují podpisy svých odpovědných zástupců.

ARTICLE 15 – FINAL PROVISIONS

The present Agreement shall enter into force and take effect on the date of signature hereof by the Parties and shall take precedence over all prior oral or written agreements between the Parties in connection with the subject-matter hereof.

The present Agreement is executed in three (3) equally authentic counterparts; each Party shall receive one counterpart and the Client shall receive one counterpart as part of the Bid.

Any and all amendments to the present Agreement may be made solely in the form of numbered written addenda.

The present Agreement and legal relations not expressly regulated herein shall be governed by Section 2716 *et seq.* of the Civil Code. Any and all relations deriving from the present Agreement shall be governed by the laws of the Czech Republic.

The present Agreement constitutes the entire agreement between the Parties, and the Parties declare that they have read the present Agreement, understood the content hereof, and enter into the present Agreement on the basis of their free and earnest will, not in error or on unequal terms, in witness whereof the Parties' responsible representatives hereunto set their hands.

V Praze dne
27.9.2016



COLAS CZ, a. s.

Ing. Pavel Hudler,

ředitel divize Silniční stavitelství,
na základě Plné moci

Prague, dated
27.9.2016



COLAS CZ, a. s.

Ing. Pavel Hudler,

division director Road construction,
on the basis of a Power of attorney



V Brně dne



FIRESTA-Fišer, rekonstrukce, stavby a.s.

firesta
FIRESTA-Fišer, rekonstrukce, stavby a.s.
MLÝNSKÁ 68 • 602 00 BRNO
IČO: 253 17 628 • DIČ: CZ25317628

Brno, dated



FIRESTA-Fišer, rekonstrukce, stavby a.s.

firesta
FIRESTA-Fišer, rekonstrukce, stavby a.s.
MLÝNSKÁ 68 • 602 00 BRNO
IČO: 253 17 628 • DIČ: CZ25317628